LES FRUITS DE LA TERRE
FRUITS OF THE EARTH

Consultez les paramètres du concours et téléchargez le coupon de participation sur / Please consult the contest rules and download your participant's coupon from:
www.mrchsl.com
Section culture, concours de photographie / *Culture Section,*

Salle culturelle ALFRED-LANGEVIN Cultural Hall

Programmation 2009 Programming

Comité de gestion de la salle culturelle Alfred-Langevin

Alfred-Langevin Cultural Hall Management Committee

Suzanne Olivier, artiste peintre
François Belpare, artiste multidisciplinaire
Luc De Tremmerie, coordonnateur

Pour plus d'information / *for more information*
luc.detremmerie@mrchsl.com

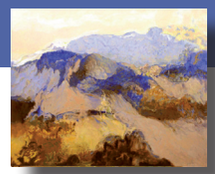
10, rue King street
Huntingdon, Qc
J0S 1H0
450.264.5411
www.mrchsl.com

Du 8 février au 1er mars
February 8th to March 1st

Faune
Exposition Ginette Boyer *Exhibit*
Artiste animalier / *Animalist artist*
Vernissage : 8 février, 14 h
February 8th, 2 p.m.
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
Saturday and Sunday from 1 p.m. to 4 p.m.

Admission gratuite / *Free admission*

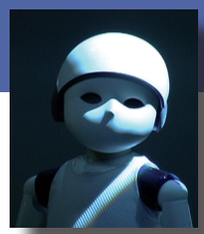
Du 5 au 26 avril
April 5th to the 26th



La Terre dans tous ses états
Exposition Suzanne Olivier *Exhibit*
Huile et pastel / Oil and pastel
Vernissage : 5 avril, 14 h
April 5th, 2 p.m.
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
Saturday and Sunday from 1 p.m. to 4 p.m.

Admission gratuite / *Free admission*

Le 22 avril
April 22th



Répercussions
Projection-discussion
Une alternative technologique viable

Projection à 20 h

Admission gratuite
In French

SCABRIC
Société de conservation et d'aménagement du bassin de la rivière Châteauguay

JOUR de la TERRE

Du 24 mai au 14 juin
May 24th to June 14th

Courtepointes et autres fantaisies
Exposition / Exhibit
Trois Cercles des Fermières
Vernissage : 24 mai, 14 h
May 24th, 2 p.m.
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
Saturday and Sunday from 1 p.m. to 4 p.m.

Admission gratuite / *Free admission*

Du 20 septembre au 4 octobre
September 20th to October 4th

les journées de la culture

LES FRUITS DE LA TERRE
FRUITS OF THE EARTH
Exposition collective / *Collective exhibit*
dans le cadre des Journées de la Culture 2009
Vernissage : 20 septembre, 14 h
September 20th, 2 p.m.
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
Saturday and Sunday from 1 p.m. to 4 p.m.
Admission gratuite / *Free admission*

Le comité organisateur propose à tous, artistes d'occasion ou de profession, et de tous âges, de prendre part à une démarche de création originale autour du thème Les fruits de la terre. Votre participation peut se situer à plusieurs niveaux. Création d'un objet (tableau, dessin, sculpture, production artisanale, etc.) et/ou animation d'une activité avec particiapation du public (performance, collectif, atelier, conférence, etc.).

Vous devez déposer votre œuvre dans la salle les 14 et 15 septembre de 9 h à 12 h et de 13 h à 18 h. Un seul projet par personne, identi□é (nom, numéro de téléphone, titre).

The organizing committee invites all artists, professional or amateur, young or old, to take part in the exhibition by entering an original project based on the theme Fruits of the earth. It can be an object (painting, drawing, sculpture, craft, etc.) or an activity involving the general public (performance, workshop, lecture, etc.).

You must bring your project in the Hall on September 14th and 15th, between 9 a.m. and noon and 1 p.m. and 6 p.m. One project per person. The item must be identi ed (name, phone number, title).

Le 25 septembre
September 25th

Avalon Singers
Ouverture des Journées de la Culture avec le chœur Avalon Singers à 20 h.
Opening of the Cultural Days with the choir Avalon Singers at 8 p.m.

Admission gratuite / *Free admission*

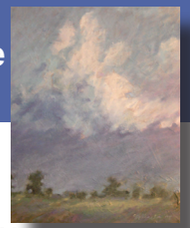
les journées de la culture

Du 25 octobre au 15 novembre
October 25th to November 15th

Dessins, histoire et autres batailles
Exposition Denyse Touchette *Exhibit*
Illustration / *Illustration*
Vernissage : 25 octobre, 14 h
October 25th, 2 p.m.
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
Saturday and Sunday from 1 p.m. to 4 p.m.

Admission gratuite / *Free admission*

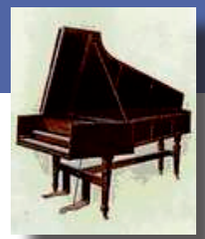
Du 22 novembre au 13 décembre
November 22th to December 13th



Solo Dva
Exposition Stéphane Roy *Exhibit*
Ambiances et paysages minimalistes
Minimalists atmospheres and landscapes
Vernissage : 22 novembre, 14 h
November 22nd, 2 p.m.
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
Saturday and Sunday from 1 p.m. to 4 p.m.

Admission gratuite / *Free admission*

Le 28 novembre
November 28th



Le Clan Fraser
Trio de musique baroque :
clavecin, violon, violoncelle
Baroque trio : harpsichord, violin, cello

Début du concert : 19 h 30
Concert starts at 7:30 p.m.

10 $ à la porte / *10 $ at the door*

SALLE CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE
ALFRED-LANGEVIN
CULTURAL AND COMMUNITY HALL
10, rue King Street, Huntingdon, (450) 264-5411

Les expositions sont accessibles aux groupes en semaine sur rendez-vous.
Si vous souhaitez organiser une visite, veuillez communiquer avec M. Luc De Tremmerie au 450.264.5411 ou luc.detremmerie@mrchsl.com